#### Master in Data Science

Document structure

Language identification

#### Mining Unstructured Data

# 1. Document structure and language





#### Outline

Document structure

Language identification

- 1 Document structure
  - Searching textual zones
  - Tokenization
  - Sentence splitting

#### Outline

Document structure Searching textual

Language

identification

- 1 Document structure
  - Searching textual zones
  - Tokenization
  - Sentence splitting

### Document types

Document structure

Searching textual zones

Language identification

#### Documents containing text:

- Structured documents (e.g., web pages being tables)
- Semi-structured documents (e.g., web pages containing pieces of plain text, figures and tables)
- Documents with plain text only(e.g., text files, emails, tweets, oral transcripts)

Accessing to plain text contained in web pages may be relevant.

#### XML Parsers

Document structure

Searching textual zones

Language identification

- Transform an XML/HTML/XHTML document into a tree of standard objects.
- Provide an interface to manage that tree.
- Textual zones in the document can be extracted from that tree using the interface.

```
<?xml version="1.0"?>
<doc type="novel"title="The green apple">
<doc type="novel"title="The green apple">
<chapter id="1">
There are lots of trees in Amsteel Hill. I remember going there and spend all the morning climbing those trees, trying to get as many apples as possible.
James always wanted to come with me but he was too young to get climbing.
...
</doc>
```

Using ElementTree.py

 $\begin{aligned} & \mathsf{import} \ \mathsf{xml}.\mathsf{etree}.\mathsf{ElementTree} \ \mathsf{as} \ \mathsf{ET} \\ & \mathsf{root} = \mathsf{ET}.\mathsf{parse}(\mathsf{doc}).\mathsf{getroot}() \end{aligned}$ 

for c in root: | Ip=c.findall('p') | for p in lp: | print p.text

#### Outline

Document structure Tokenization

Language identification

- 1 Document structure
  - Searching textual zones
  - Tokenization
  - Sentence splitting

#### Goal of tokenization

Document structure Tokenization

Language identification

- Goal: split plain text into basic units
- Use: IR tasks, text categorization, sentence splitting, language identification, text normalization . . .
- Different basic units depending on the task,
  - Naïve tokenizations: split by blanks and punctuation marks occurring after alphanum-string.
  - Complex tokenizations: names, clitics, abbreviations, collocations...

parole che vengono spesso assieme "per esempio"

#### Goal of tokenization

Document structure Tokenization

Language identification

- Goal: split plain text into basic units
- Use: IR tasks, text categorization, sentence splitting, language identification, text normalization . . .
- Different basic units depending on the task,
  - Naïve tokenizations: split by blanks and punctuation marks occurring after alphanum-string.
  - Complex tokenizations: names, clitics, abbreviations, collocations...

#### Relevant definitions:

Word N-gram: sequence of words occurring in a text Collocation: sequence of words that frequently occur together. Ex: "break a leg", "On the one hand"

#### Examples of tokenization

outer punct.

Blanks

Of Of Of Of Of\_course Of\_course course course course course I'll 1'11 I'IIDocument 'II ' will go go go go go go to to to to to to U.P.C. U.P.C U.P.C U.P.C U.P.C Universitat... ,, Daily "Daily, Daily Daily Daily Daily Mr. Mr Mr. Mr. Mr. Mister John John John John John John\_Smith Smith..." Smith Smith Smith Smith ,, ,, ,, ,,

Abbr.

Clitics

Colloc.

text normalized

structure Tokenization

#### Examples of tokenization

outer punct.

Blanks

Of Of Of Of Of\_course Of\_course course course course course I'll 1'11 I'IIDocument 'II ' will go go go go go go to to to to to to U.P.C. U.P.C U.P.C U.P.C U.P.C Universitat... ,, Daily "Daily, Daily Daily Daily Daily Mr. Mr Mr. Mr. Mr. Mister John John John John John John\_Smith Smith..." Smith Smith Smith Smith ,, ,, ,, ,,

Abbr.

Clitics

Colloc.

text normalized

structure Tokenization

## Examples of tokenization

Document structure Tokenization Language identification

	Blanks	outer punct.	Abbr.	Clitics	Colloc.	text normalized
	Of	Of	Of	Of	Of_course	Of_course
	course	course	course	course		
	1'11	1'11	1'11	1	I	1
				'II	'II	will
	go	go	go	go	go	go
	to	to	to	to	to	to
1	U.P.C.	U.P.C	U.P.C	U.P.C	U.P.C	Universitat
		. ,,	. ,,	. ,,	. ,,	. "
	"Daily,	Daily	Daily	Daily	Daily	Daily
	Mr.	, Mr	, Mr.	, Mr.	, Mr.	, Mister
	John	John	John	John	John	$John_Smith$
	Smith"	Smith	Smith	Smith	Smith	
		,,	"	,,	,,	"

Problems: Non-standard text? Chinese? Japanese?

#### Outline

Document structure Sentence splitting

Language identification

- 1 Document structure
  - Searching textual zones
  - Tokenization
  - Sentence splitting

# Goal of sentence splitting

• Goal: Recognition of sentence boundaries in plain text (e.g., '.' '?' '!' '...').

■ Language-dependent task

Ex: German: "Mein 2. Semester kommt bald zu Ende."

Ex: Traditional chinese?

■ Domain-dependent task

```
Ex: "It is expressed as (x=1)? T.add('-'): T.add(x)."
```

- Methods:
  - Hand-crafted rules
  - Supervised Machine learning methods
  - Unsupervised methods
- Input:
  - Naïve tokenization that depends on the particular method.
  - For simplicity, we will assume *blanks+outer\_puntuation*

```
" I'll go to U.P.C. "Daily, Mr. John Smith..." " \rightarrow " I 'll go to U.P.C. " Daily , Mr . John Smith ... "
```

Document structure Sentence splitting

## Problems of sentence splitting

Document structure Sentence splitting

Language identification

#### Main problems:

Abbreviations and acronyms (most difficult one)

Ex: "I will meet with Mr. Smith to talk about it."

Ex: "Lisa run 25 km. She ended up in N.Y."

How to detect them?

Ellipsis

Ex: "There're different methods (A, B, ...) but ..."

Internal quotation

Ex: "'Stop!' he shouted."

- Ordinal numbers (German)
- Special cases:

Ex: " We have some variables. x stands for the weight,"

### Hand-crafted rules for sentence splitting

Document structure Sentence splitting

Language identification

```
    Specific hand-crafted rules for specific cases
```

Abbreviation classes (Lists of abbreviations) (month name, unit-of-measure, title, address name, ...)

```
Ex: TITLE='(Mr | Mrs | Dr ...)'
```

 Regular expressions for general cases, abbreviations, ellipsis, . . .

```
P.e.: / $TITLE (\.) / \rightarrow t \notin s_boundary
P.e.: / [A-Z] (\.) / \rightarrow t \notin s_boundary
P.e.: / ([?!]{2,}) / \rightarrow t \in s_boundary
P.e.: / (\.\.\) [A-Z]/ \rightarrow t \in s_boundary
P.e.: / ([?!.]) [A-Z]/ \rightarrow t \in s_boundary
```

#### Problem:

 Highly expensive adaptation to new languages (rules and abbreviation classes)

## Supervised ML for sentence splitting

Document structure Sentence splitting

- The most frequently used (ME, SVM, Perceptron, ...-discriminative methods-)
- Require manually annotated corpora. Commonly,  $e^+, e^- = ['.','!','?']$  and some preceding and following tokens
- Represent each e as a set of features. Depends on the approach, the language and the domain, although normally they tend to be binary features.
- Problem:
  - Require very large sets of examples (tens of thousands to hundreds of thousands)

## Supervised ML for sentence splitting

Document structure
Sentence splitting

```
Examples of features used in the state of the art
  tok-1 X: 1srt token before '.' is X
  tok-2_X: 2nd token before '.' is X
  tok+1_X: 1st token after '.' is X
  len_tok-1_X: length of 1st token before '.' is X
  len_tok-2_X: length of 2nd token before '.' is X
  len_tok+1_X: length of 1st token after '.' is X
  [up|lo|cap|num]_tok-1: 1st token before '.' is Upper, Lower, CAP,
  Numbers
  [up|lo|cap|num]_tok-2: same for 2nd token before '.'
  [up|lo|cap|num]_tok+1: same for 1st token after '.'
  class tok-1 X: abbreviation class of 1st token before '.' is X
  . . .
```

## Supervised ML for sentence splitting

Example of annotation and binary features extraction

```
I 'll go to U.P.C _ " Daily , Mr _ John Smith ... "
                         e<sup>-</sup> tok-1 Mr
           tok-1 U.P.C.
     e^+
           len tok-1 3
                               len tok-1 2
           CAP_tok-1
                                up_tok-1
           tok-2_to
                               tok-2.
           len_tok-2_2
                                len_tok-2_1
           lo tok-2
                                class tok-1 title
           tok+1_{-}"
                               tok+1_John
           len tok+1 1
                                len tok+1 4
                                up_tok+1
```

Document structure Sentence splitting

## Unsupervised methods for sentence splitting

Document structure Sentence splitting

- Based on corpus statistics
- Easily adaptable to new languages
  - They require large unnanotated training corpora
- Mainly focus on abbreviations and ellipsis
- Heuristics and statistics calculated from the training corpus to decide:
  - 1 Which tokens are abbreviations?
  - 2 When the final period of the elements is a sentence boundary?
- Example: Punkt [Kiss and Strunk, 2006] included in NLTK python package

## Unsupervised methods for sentence splitting

**1** Punkt: Is token *t* considered an abbreviation?

Measured by considering the following heuristics:

- $t' = \langle t, . \rangle$  should be a collocation
- the length of t should be short
- t could include periods (acronyms)
- t is not ordinary word preceding a period most of the times. (e.g., verbs in Turkish)

Document structure Sentence splitting

# Unsupervised methods for sentence splitting

**1** Punkt: Is token *t* considered an abbreviation?

Measured by considering the following heuristics:

- $t' = \langle t, . \rangle$  should be a collocation
- $\blacksquare$  the length of t should be short
- t could include periods (acronyms)
- t is not ordinary word preceeding a period most of the times. (e.g., verbs in Turkish)
- **2** Punkt: Is the final period of abbreviation  $t' = \langle t, . \rangle$  considered sentence boundary?

Either one of the following heuristics must be true:

- t'' = following(t') is a frequent sentence (from [1]) starter
- t" is uppercase, occurs at least once in lowercase in the training corpus but never in uppercase inside sentences (from [1])

Document structure Sentence splitting

#### Exercise

Document structure Sentence splitting

Language identification

Explain why Punkt fails (red) or not (blue) with the following texts:

- " "Good night!", said Laura. "
- " Abbrev is a common abbreviation of abbreviation."
- " We are meeting with our mr You are late! "
- " We are meeting with our Mr However, we'll finish soon."

Demo Punkt sentence splitter + different tokenizers: http://text-processing.com/demo/tokenize/

#### Outline

Document structure

Language identification

- 1 Document structure
  - Searching textual zones
  - Tokenization
  - Sentence splitting

# Goal of language identification

Document structure

Language identification

- Can be seen as a particular classification problem.
- Given a document, d, and a set of languages,  $L = \{l_1, \ldots, l_k\}$ , assign  $l_i$  to d.
- Method:
  - $\hat{d} = \operatorname{representation}(d)$
  - $M(\hat{d}) \rightarrow I_i$
- Model M can be learned from training corpus  $T = \{T_i\}_{1...k}$  where  $T_i = \{d_x | d_x \text{ written in } I_i\}$ :
  - Supervised Machine Learning methods
  - Statistical Language models

Survey: https://arxiv.org/pdf/1804.08186.pdf

# Language models for language identification

Method with language models:

$$M = \{P^{l_i}\}_{l_i \in L}$$
  
 $P^{l_i}(\hat{d})$ : probability of  $\hat{d}$  to belong to  $l_i$ 

$$I_i = \underset{l \in L}{\operatorname{argmax}}(P^l(\hat{d}))$$

 $P^{l_i}(\hat{d}) pprox P^{T_i}(\hat{d})$ : probability of  $\hat{d}$  observing data from  $T_i$ 

Document structure

# Language models for language identification

Method with language models:

$$M = \{P^h\}_{I_i \in L}$$
  
 $P^h(\hat{d})$ : probability of  $\hat{d}$  to belong to  $I_i$ 

$$I_i = \underset{l \in L}{\operatorname{argmax}}(P^l(\hat{d}))$$

$$P^{l_i}(\hat{d}) \approx P^{T_i}(\hat{d})$$
: probability of  $\hat{d}$  observing data from  $T_i$ 

- **1** Which is the representation  $\hat{d}$ ?
- **2** How is  $P^{T_i}(\hat{d})$  computed?

Document structure

# Language models for language identification

Method with language models:

Document structure

Language

identification

$$M = \{P^{l_i}\}_{l_i \in L}$$
  
 $P^{l_i}(\hat{d})$ : probability of  $\hat{d}$  to belong to  $l_i$ 

$$I_i = \underset{l \in L}{\operatorname{argmax}}(P^l(\hat{d}))$$

$$P^{l_i}(\hat{d}) \approx P^{T_i}(\hat{d})$$
: probability of  $\hat{d}$  observing data from  $T_i$ 

- 1 Which is the representation  $\hat{d}$ ?
- 2 How is  $P^{T_i}(\hat{d})$  computed?

They depend on the particular type of model.

Most frequently used: unigram language models

**11** Which is the representation  $\hat{d}$ ?

 $\hat{d} = e_1, \dots, e_s$  being the occurrences of unigrams:

- Words (after *Naïve* tokenization) or
- Characters *n*-grams (tokenization is not required)
  - n fixed (the most frequently used) or
  - n variable (improves accuracy, lower efficiency)

Document structure

Document

Language identification

### **1** Which is the representation $\hat{d}$ ?

- $\hat{d} = e_1, \ldots, e_s$  being the occurrences of unigrams:
  - Words (after *Naïve* tokenization) or
  - Characters *n*-grams (tokenization is not required)
    - n fixed (the most frequently used) or
    - n variable (improves accuracy, lower efficiency)

### **2** How is $P^{T_i}(\hat{d})$ computed?

Each  $e_i$  is independent from the rest

$$P^{T}(\hat{d}) = P^{T}(e_1, ..., e_s) = \prod_{i=1}^{s} P^{T}(e_j)$$

$$\log P^{T}(\hat{d}) = \sum_{i=1}^{s} \log P^{T}(e_{i})$$

Possible estimators of  $P^{T}(e_{i})$ :

- Maximum Likelihood Estimator (MLE)
- Smoothing techniques.

Maximum Likelihood Estimator

Document structure Language

identification

$$P^{T}(e_{j}) \approx P^{T}_{MLE}(e_{j}) = \frac{c_{T}(e_{j})}{N_{T}}$$

 $c_T(x)$ : #observed occurrences of x in training corpus T

 $N_T$ : #observed occurrences of elements in training corpus T

Maximum Likelihood Estimator

$$P^{T}(e_{j}) pprox P_{MLE}^{T}(e_{j}) = rac{c_{T}(e_{j})}{N_{T}}$$

 $c_T(x)$ : #observed occurrences of x in training corpus T

 $N_T$ : #observed occurrences of elements in training corpus T

■ Problem: data sparseness. Unseen  $e_j$  causes the model to fail. MLE is unsuitable for NLP.

Document

Maximum Likelihood Estimator

$$P^{T}(e_{j}) \approx P^{T}_{MLE}(e_{j}) = \frac{c_{T}(e_{j})}{N_{T}}$$

 $c_T(x)$ : #observed occurrences of x in training corpus T

 $N_T$ : #observed occurrences of elements in training corpus T

#### Example:

 $P^{[en]}$  ('The doctor tell us about his quadriplegia')?

$$c_{[en]}('quadriplegia') = 0 \Longrightarrow P_{MLE}^{[en]}('quadriplegia') = 0 \Longrightarrow P^{[en]}('The doctor tell us about his quadriplegia') = 0 !!$$

Document

Document structure

Language identification

#### Smoothing Techniques:

Keep some probability mass for  $e_j$  unseen in  $T_i$ 

$$P^{T}(e_{j}) \approx P^{T}_{LID}(e_{j}) = \frac{c_{T}(e_{j}) + \lambda}{N_{T} + \lambda B}$$
 usually,  $\lambda = 0, 5$ 

B: #bins (potentially observable unigrams)

#### Exercise

Supose we have a Language Identifier for English and Catalan, based on unigram language models with words and the following statistics

Wi	а	he	mail	sent	to	mordorian	
English language i	model [en]						
$c_{[en]}(w_i)$	17.000	10.000	3.900	850	25.000	0	
N <sub>[en]</sub> =1.300.000	$B_{[en]}$ =22.600						
Catalan Language model [ca]							
$c_{[ca]}(w_i)$	21.000	11.900	420	910	750	0	
$N_{[ca]} = 1.100.000$	$B_{[ca]} = 36.800$						

- Compute  $P^{[en]}$  and  $P^{[ca]}$  using MLE and LID for the following texts:
  - " he"
  - "he sent a"
  - "he sent a mail"
  - "he sent a mail to a mordorian"
- What language is identified by each estimator for each of the previous texts?
- Explain the effects of the text size

Document structure